

有你真好·纯美大奖绘本

毛毛、丢丢和小小

文·图 / (瑞士) 阿洛伊斯·卡瑞吉特 译 / 许慎



湖南少年儿童出版社

HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

有你真好·纯美大奖绘本

毛毛、丢丢和小小

文·图 / (瑞士) 阿洛伊斯·卡瑞吉特 译 / 许慎



CIS
PUBLISHED IN CHINA
中国出版集团



湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (C I P) 数据

毛毛、丢丢和小小 / (瑞士) 卡瑞吉特编绘; 许慎译. —长沙:
湖南少年儿童出版社, 2007. 8
(有你真好纯美大奖绘本)
ISBN 978-7-5358-3451-5

I. 毛… II. ①卡…②许… III. 图画故事—瑞士—现代
IV. I522. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 125067 号

毛毛、丢丢和小小

策划编辑: 谭菁菁
装帧设计: 陈姗姗

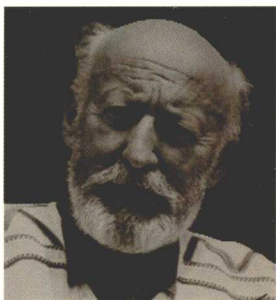
责任编辑: 谭菁菁 杨梦笔
质量总监: 郑 瑾

出 版 人: 胡 坚
出版发行: 湖南少年儿童出版社
地 址: 湖南长沙市晚报大道 89 号 邮 编: 410016
电 话: 0731-82196340 (销售部) 82196313 (总编室)
传 真: 0731-82199308 (销售部) 82196330 (综合管理部)

经 销: 新华书店
常年法律顾问: 北京市长安律师事务所长沙分所 张晓军律师
印 制: 湖南新华精品印务有限公司
开 本: 889mm×1194mm 1/16
印 张: 2.25
版 次: 2007 年 8 月第 1 版 印 次: 2012 年 8 月第 2 版第 1 次印刷
定 价: 13.50 元

Author: Alois Carigiet
Title: Zottel, Zick und Zwerg.
Copyright © 1971 by Orell Füssli Verlag AG, Zürich, Switzerland
Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany
Chinese translation copyright © 2007 by Hunan Juvenile & Children's Publishing House
All rights reserved





Alois Kriger

阿洛伊斯·卡瑞吉特 于 1902 年 8 月 30 日出生于瑞士的特伦镇。在初涉美术并学习了一定技巧后，他到巴黎和苏黎世修习了平面设计课程。在第二次世界大战以前，他一直活跃在设计界，设计了许多具有那个时代特征的古典海报。

1939 年，他回到他故乡的大山中，并走上了另一条艺术道路，专攻插画。在 1945 年，他为他的第一本图画书《赶雪节的铃铛》配了插图。后来他又创作了另外五本图画书，分别是《大雪》、《特别的旅行》、《莉娜和野鸟》、《毛毛、丢丢和小小》、《亲爱的鸟邻居》。

1966 年他荣获了首届国际安徒生插图奖。这一奖项为他带来了广泛的声誉，使他不仅在瑞士家喻户晓，在美国和日本也名声大震。

于 1950 到 1960 之间在苏黎世再次居住了十年后，他回到特伦并一直居住在那里；尽可能地不断创作，直到在 1985 年 8 月 1 日去世。他在瑞士、德国和加拿大举办的个人画展保证了他在艺术和商业双方面的成功。2002 年，许多美术机构都举办了阿洛伊斯·卡瑞吉特诞辰 100 周年的庆典，深切地怀念这位为艺术付出毕生心血的瑞士画家。

毛毛、丢丢和小小是三只小羊，它们生活在一个又高又远的小山村里。它们的主人蒂娜是一个好心肠的老太太，她独自生活在村里广场旁边的一座小房子里。到了夏天，牧童毛鲁斯便会住到她家里来。他放牧着整个村子的羊，每天早晨把羊群赶到牧场去吃草。毛毛、丢丢和小小是他最心爱的三只羊。毛毛长着一身雪白的毛，而且没有羊角。它有一点固执，有时候毛鲁斯为它操透了心。丢丢长着一身红色的毛，就好像红萝卜一样。以前它有两只漂亮的羊角，却因为和别的羊打架而被撞掉了一只。小小是所有羊里面最小的。它来自另一个国家，没人知道它是怎么到这个村子里来的。毛鲁斯特别喜欢小小，他给小小的脖子系上了一个非常漂亮的小铃铛。这只小铃铛的声音特别清脆，人们老远就可以听到：

丁零零，丁零零……

毛毛、丢丢和小小总是呆在一块儿。它们一起走路，一起吃草，一起睡觉。现在，蒂娜正把棚屋的门打开，让它们跟着毛鲁斯一起去牧场。“毛鲁斯，”蒂娜大声喊道，“你要特别注意毛毛、丢丢和小小！”可是，毛鲁斯正站在村里的水井旁，没有专心听蒂娜的嘱咐。



村里的广场上响起了嘹亮的号角声。羊群从村子里所有的胡同和小巷中跑出来了。它们跑到水井边喝上一小口水，然后就不耐烦地摇着脖子上的铃铛。塔楼的钟敲响了七点，公鸡站在篱笆上高声啼叫，母鸡也咯咯地叫，牧羊犬菲普斯也大声叫着。马上就要出发了，毛鲁斯正在大声数着羊：

“乌乌，贝贝，呆呆和点点，

米米，灰灰，洗洗和刷刷。

.....

现在终于数到我最喜欢的三个小家伙了：

白白的毛毛，红红的丢丢，还有乖乖的小小。”



毛鲁斯数完羊以后，就赶着羊群离开了村子。很快他们就来到山上最后一片杉树林旁。他看见山顶上的白色路标旗迎风飘扬。羊群慢悠悠地往陡峭的山坡上走去。而走在羊群最前面的，谁会相信呢，居然是它们之中最小最矮的小小。



现在毛鲁斯终于领着羊群到达了山顶上的路标石旁边。他摊开四肢躺在柔软的草地上，菲普斯也蹲在一旁休息。毛鲁斯拿出夹着黄油的面包大吃起来，菲普斯则吃起了香肠尖。夏日的暖风轻轻地抚摸着他们的鼻子，舒服极了。一架螺旋桨长长的直升飞机飞了过来，在山顶上空嗡嗡地盘旋。哇，哇，哇，三只寒鸦大声叫着，正在追赶一只老鹰。太阳暖和地照着，但是那边的天空阴沉沉的。有几朵卷毛云在向这边飞快地移动。这一切都在告诉毛鲁斯和菲普斯：山后面正酝酿着一场暴风雨。



毛鲁斯现在该看一下羊群怎么样了。他站在路标石上俯视着羊群：所有的羊都还在吗？

“乌乌，贝贝，呆呆和点点，
米米，灰灰，洗洗和刷刷。

……

现在终于数到我最喜欢的三个小家伙了：

白白的毛毛……”

这一次，毛鲁斯没有继续数下去了。他使劲扭转脖子，四处张望，可就是看不到白白的毛毛。而且和它一起少了的还有红红的丢丢和乖乖的小小。三只羊都不见了，像是大山把它们吞到肚子里去了。突然，一阵狂风从毛鲁斯的耳边呼啸而过。他赶紧从路标石上跳下来。“菲普斯，”他大声喊道，“走，我们必须去找毛毛、丢丢和小小！”



大大的雨点掉下来了，落在平坦的山石上，发出响亮的劈啪声。毛鲁斯套上绿色外衣，拿起长棍，领着菲普斯拼命地跑。他想去附近的山间小屋，也许住在牧场的牧民拓玛看到过走失的三只羊。天空中开始闪电，山上传来轰隆隆的雷声。毛鲁斯一点都不担心这些。虽然他只是一个小孩子，但是他一点也不怕打雷闪电。对他来说，闪电就像一辆突然出现的汽车亮起前灯，打雷就像教堂落成典礼上的管风琴发出巨响。现在只有一件事情让他担心：毛毛、丢丢和小小在哪儿？



他来到拓玛的小屋前，这时候下起了倾盆大雨。拓玛正伸出头往门外看，看见浑身湿透的毛鲁斯。“下这么大的雨，你要到哪里去？快进来烤烤火。”

可是毛鲁斯没有时间烤火，他问拓玛有没有看见他的三只羊：一只白羊，一只红羊，还有一只小小的羊。拓玛说没有看见过。他刚从树林那边砍柴回来，却没有看见羊。他只是听见远处传来轻轻的铃铛声，一声非常清脆的丁零零，是从小溪的对岸传过来的。毛鲁斯全明白了，他飞快地往树林跑去。